

## Welcome Message | Grußwort

*Dear Conference Participants,*

The Olympic Games are the only event that brings the entire world together in peace and without any discrimination. This is why the Olympic Games inspire us all in a very special way. It is this unifying power of sport that defines the magic of the Olympic Games.

Around the world, the Olympic sporting venues are a reminder of this universal and unifying power of the Olympic Games. For this reason, my heartfelt congratulations go to the German National Committee of ICOMOS for organising this conference. With the timely theme “The Legacy of the Modern Olympic Games”, the conference clearly has its finger on the pulse of our times. Our modern world is characterised by an unprecedented rate of change that leaves no part of society untouched. This is why the IOC has initiated

its Olympic Agenda 2020 reforms with the overarching goal to ensure a sustainable and relevant Olympic legacy for future generations.

Sport is an integral part of modern life and society in all its diversity. With regards to Olympic sporting venues, this means that the preservation of such monuments and historic sites must keep pace with the spirit of our times. With the look into history, which the Olympic sporting venues and their preservation afford us, we should also always dare to look confidently to the future. Walking this tightrope with poise and balance is crucial to ensuring that the legacy of the Olympic Games continues to be a living history for the next generation.

In this spirit, I wish you fruitful discussions and a successful conference.

Dr. Thomas Bach  
President International Olympic Committee

*Sehr geehrte Teilnehmerinnen und Teilnehmer  
der Konferenz von ICOMOS Deutschland,*

die Olympischen Spiele sind das einzige Ereignis, das die Weltgemeinschaft friedlich und ohne jede Diskriminierung zusammenbringt. Aus diesem Grund inspirieren uns die Olympischen Spiele auf ganz besondere Weise. Die Faszination der Olympischen Spiele besteht gerade in dieser völkerverbindenden Kraft des Sports.

Die Olympischen Sportstätten in der ganzen Welt erinnern uns an diese universelle, verbindende Kraft der Olympischen Spiele. Deswegen möchte ich dem Deutschen Nationalkomitee von ICOMOS meine herzlichen Glückwünsche zur Organisation dieser Konferenz aussprechen. Mit dem Thema „Das Erbe der Olympischen Spiele der Neuzeit“ treffen Sie den Nerv der Zeit. Unsere Gesellschaft zeichnet sich durch rasanten Wandel aus, dem sich niemand entziehen kann. Deswegen haben alle Reformen, die unter

der Olympischen Agenda 2020 des IOC angestoßen wurden, das Ziel, genau dieses wichtige Olympische Erbe so nachhaltig und relevant wie möglich für zukünftige Generationen zu gestalten.

Der Sport steht mitten im Leben – er ist ein integraler Bestandteil unserer modernen und vielfältigen Gesellschaft. Gerade in Bezug auf Olympische Sportstätten bedeutet das auch, dass die Erhaltung von solchen Denkmälern mit der Zeit gehen muss.

Mit dem Blick in die Geschichte, den uns die Olympischen Sportstätten und deren Erhaltung gewähren, sollten wir immer auch den Blick in die Zukunft wagen. Wenn wir diese Gratwanderung vollbringen, dann wird das Erbe der Olympischen Spiele auch für die nächste Generation eine gelebte Geschichte.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen lebhaftige Diskussionen und eine erfolgreiche Konferenz.

Dr. Thomas Bach  
Präsident Internationales Olympisches Komitee